

# **R** EN RESIDÈNCIA CREADORS ALS INSTITUTS DE BARCELONA

IV edició  
Octubre 2012- Juny 2013





Des del 2009, l'Institut de Cultura de Barcelona desenvolupa **Creadors EN RESIDÈNCIA als instituts de Barcelona**, un programa –pioner en el nostre entorn- que introdueix l'art contemporani als centres públics d'educació secundària a través del contacte directe i continuat d'un creador amb els estudiants. **EN RESIDÈNCIA**, ideat en cooperació amb l'Associació A Bao A Qu, proposa als artistes que concebin una obra específicament pensada per ser duta a terme juntament amb un grup d'estudiants d'ESO. Al llarg de tot el curs i dins l'horari lectiu, els alumnes participen en la seva concepció i realització.

L'èxit d'aquesta experiència, tant pels creadors com pels estudiants, ha consolidat el projecte com un espai clau a la ciutat per articular el lligam entre l'art contemporani i els adolescents, generant noves formes i contextos de creació.

## Edició 2012-2013

Luís Bisbe, Mireia c. Saladrigues, Cristina Clemente, Marta Galán, Àngels Margarit, Nutcreatives, Perico Pastor i Fernando Prats estan desenvolupant projectes **EN RESIDÈNCIA** a vuit instituts públics d'educació secundària de Barcelona, d'octubre de 2012 a juny de 2013.

Els centres educatius on es realitzen les residències són l' Institut Doctor Puigvert (Sant Andreu), l' Institut Joan Boscà (Les Corts), l' Institut Joan Coromines (Sants - Montjuïc), l' Institut Joan Salvat-Papasseit (Ciutat Vella), l' Institut Josep Pla (Nou Barris), l' Institut Menéndez y Pelayo (Sarrià - Sant Gervasi) i l' Institut Quatre Cantons (Sant Martí).

El comissariat i la coordinació de les residències 2012-2013 és a càrrec de l'Associació A Bao A Qu, d'El Graner – Mercat de les Flors i de la Sala Beckett/Obrador Internacional de Dramatúrgia.



**2012-2013**

## **Els projectes**

Luis Bisbe **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Doctor Puigvert

Mireia c. Saladrigues **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Quatre Cantons

Cristina Clemente **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Príncep de Girona: *Consell familiar*

Marta Galán **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Josep Pla: *A mà d'obra*

Àngels Margarit **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Coromines

Nutcreatives \* **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Boscà

Perico Pastor **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Salvat-Papasseit: *El barri de les paraules*

Fernando Prats **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Menéndez y Pelayo: *Acció defensa passiva*

(\*) Jon Marin i Àlex Jimenez



**Luis Bisbe** (Màlaga, 1965). Viu i treballa a Barcelona des de fa vint anys. Interessat en intervenir directament sobre la percepció de tot allò que ens rodeja, sovint ha utilitzat el propi espai expositiu com un material més amb el qual interactuar. La major part del seu treball està relacionat directament amb el lloc on es troba. La tècnica que utilitza

està determinada en cada cas per la idea, motiu pel qual no utilitza cap tècnica en particular. Actualment, una part considerable dels seus interessos s'orienta cap a les intervencions a l'exterior.

Habitualment treballa amb objectes quotidians, generant situacions d'estranyesa en l'espai interior i públic. Bisbe es un agut observador de les paradoxes que es donen en la vida quotidiana: missatges contradictoris, ironies involuntàries, objectes disfuncionals. En les seves obres hi ha lleugers desplaçaments que desestabilitzen la percepció de les coses intentant, alhora, netejar-les de la seva aura artística.

Entre les seves exposicions individuals més destacades hi ha les realitzades al CASM (Barcelona), el Museu espanyol d'Art contemporani de Valladolid, el C.A.C de Màlaga, la Fundació Joan Miró (Barcelona) i la Casa Encendida (Madrid). La seva obra s'ha pogut veure a la col·lecció permanent del MNCARS. També ha participat en diferents exposicions col·lectives a Guatemala, Tòquio, Berlín, Oporto, Lima, Rio de Janeiro, Escòcia, Valence, Annemassa, València, Bilbao, Sevilla i Zumaia, entre altres.



## Luis Bisbe EN RESIDÈNCIA a l'Institut Doctor Puigvert

A l'Institut Doctor Puigvert (Sant Andreu), Luis Bisbe ha plantejat un projecte basat en la intervenció sobre els espais del propi centre a partir de la reflexió sobre com s'organitza i com els espais determinen, regulen o condicionen els comportaments.



Amb una sèrie d'intervencions escoltòriques els estudiants i Luis Bisbe posen en qüestió allò que habitualment es considera o qualifica com a “normal”, “natural”, “legítim”, etc. Es qüestiona la realitat amb una actitud de curiositat i desconfiança vers tot allò que ve donat.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/doctorpuigvert>



**Mireia c. Saladrígues** és llicenciada en Belles Arts i DEA en el programa de doctorat 'Temps i Llocs en l'Art Contemporani' de la Universitat de Barcelona, i alumna del PEI (MACBA). Ha centrat la seva pràctica artística en l'estudi del públic, les vies de recepció i les condicions a què s'exposa l'espectador, entrant de ple en la investigació sobre la institució com a espai de producció social i el reflex de la societat de control en l'estructura artística. Recentment ha realitzat mostres individuals a la galeria àngels barcelona, l'Espai 13 de la Fundació Joan Miró, l'Espai Cultural Caja Madrid (Barcelona) i a l'Espai Guinovart (Agramunt).

El seu treball ha estat vist a La Capella, Centre d'Art la Panera, Videonale.13, Loop, Museu Nacional de Fotografia de Copenhaguen, DIA Art Foundation, Capella de Sant Roc, Homesession, EspaiDos de la

Sala Muncunill, Sala d'Art Jove, Museu d'Art de Pori i Kiasma.

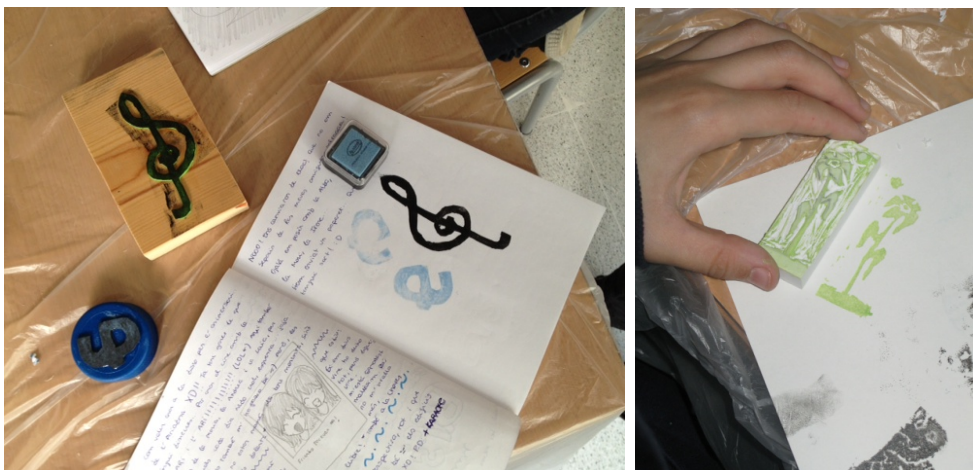
Ha estat mereixedora de diverses beques i premis, així com de programes en residència. Va impulsar la creació de la secció de llibres d'artista a la llibreria del MACBA i ha dut a terme diversos projectes pedagògics i editorials. És artista resident d'Hangar, membre de la comissió de BaumannLab i artista de la galeria àngels barcelona.

## Mireia c. Saladrigues **EN RESIDÈNCIA** a l'Institut Quatre Cantons

Mireia c. Saladrigues centra la seva pràctica artística en l'estudi del públic, les vies de recepció i les condicions a què s'exposa l'espectador. A l'Institut Quatre Cantons (Poblenou), ha desenvolupat juntament amb els estudiants una reflexió sobre el funcionament i els codis dels espais expositius centrada en el MACBA. Com es confereix valor d'obra a un objecte? Com s'habiten els espais expositius? Com funciona un museu per dins? Per què? Quines són les normatives explícites i implícites? Com s'hi relaciona l'espectador i com hi actua? Què s'espera dels espectadors? Com se senten als espais d'un Museu?



El procés de recerca culmina amb l'edició d'un llibre elaborat amb el material i les reflexions recopilats pels estudiants i l'artista, i amb una visita *performàtica* al MACBA conduïda tant per Mireia c. Saladrigues com pel grup d'alumnes amb què ha treballat. L'acció tindrà lloc el vespre de l'1 de juny al Museu.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/quatrecantons/>



**Cristina Clemente** (Barcelona, 1977) és llicenciada en direcció i dramàtúrgia per l'Institut del Teatre de Barcelona. També s'ha format a la Sala Beckett amb professors com Sanchis Sinisterra, Sergi Belbel, Carles Batlle, Javier Daulte i Xavier Albertí, entre d'altres.

És autora de: **Consell familiar** (El Magatzem, Tarragona 2006), **Paradise**

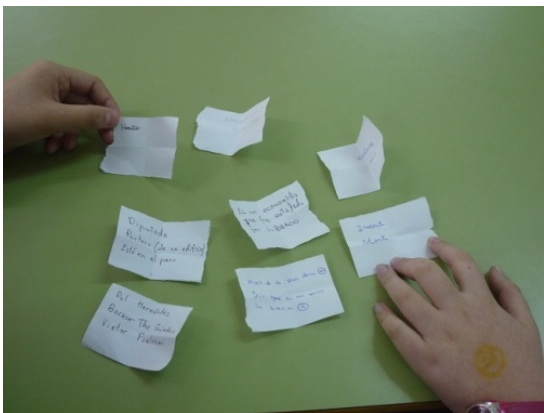
**Band** (Teatre Lliure, cicle d'Assajos Oberts", 2007), **Marc i Paula** amb direcció de Marc Artigau (IT i a l'obrador de la Sala Beckett, 2008), **Zèppelin** (Lectura dramatitzada, Sala Beckett, 2008), **Volem anar al Tibidabo**, dirigida per ella mateixa (Premi Revelació de la Crítica de Barcelona 2009 i projecte Alcover, Versus Teatre), **La Gran nit de Lurdes G**, co-escrita i co-dirigida amb Josep Maria Miró (Accèssit al premi Lluís Solà 2008, Versus Teatre), **La millor obra del teatre català**, (Festival Grec, 2009), **Vimbodí vs Praga** (Teatre Nacional de Catalunya, 2011 dins el projecte T6) i **Nit de radio 2.0**, (Sala Flyhard Juny 2012), totes tres dirigides per ella mateixa. També ha dirigit l'obra **Fora de Joc** de Sergi Belbel (Festival Grec, 2010).

En cinema, ha co-escrit amb Sergi Belbel el guió de la pel·lícula **Eva** i ha col·laborat en el guió de **Blog** d'Elena Trapé; en televisió, ha treballat com a guionista al **Cor de la Ciutat** (TV3) i actualment és guionista de **la Riera** (TV3).



### **Cristina Clemente EN RESIDÈNCIA a l'Institut Príncep de Girona: *Consell familiar***

Cristina Clemente ha partit de la pàgina en blanc per compartir amb els alumnes de 3r. d'ESO de l'Institut Príncep de Girona el procés de gestació i creació d'un text teatral que es convertirà en un espectacle professional amb producció de la Sala Beckett: temes, situacions, personatges, conflictes, diàlegs, estructura escènica i narrativa, etc. seran debatuts i confrontats amb les idees dels participants, així com els altres aspectes de disseny artístic i pre-producció de l'espectacle com ara disseny escenogràfic, vestuari, repartiment, equip artístic o, fins i tot, plantejament pressupostari.



El text de Cristina Clemente serà objecte d'una Lectura Dramatitzada i, posteriorment, la seva obra s'estrenarà en un dels principals festivals teatrals de Catalunya.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/princepdegirona>



**Marta Galán Sala** (Barcelona, 1973) desenvolupa la seva activitat creativa en el camp de les arts escèniques, la *performance* i les pràctiques artístiques de desenvolupament cultural comunitari.

Des del 2010 actua a través del projecte

TRANSlab ([www.translabmartagalan.blogspot.com](http://www.translabmartagalan.blogspot.com)), un laboratori d'intervencions escèniques contextuals que proposa l'emergència de noves formes de creació i producció escènica compromeses amb les necessitats culturals d'un context social immediat, un col·lectiu o un territori. Amb aquesta metodologia ha estrenat *Morir d'amor aquí* (2011) en coproducció amb el CAET de Terrassa i *La Corporació* (2009, [www.lacorporacio.blogspot.com](http://www.lacorporacio.blogspot.com)), tres *performances col·lectives* presentades a La Nau Ivanow en col·laboració amb persones, entitats i col·lectius del barri de La Sagrera.

Entre les seves produccions destaquen: *Protégeme, Instrúyeme* (Teatre Lliure-Radicals Lliure, BCN, 2008) en col·laboració amb Juan Navarro i Núria Lloansi; *Melodrama* (Teatre Tantarantana, BCN, 2007), *El Perro* (Mercat de les Flors, BCN, 2005), *Machos* (Escena Abierta, Burgos, 2005), *Transilvania 187, in memoriam* (Mercat de les Flors, BCN, 2004), en co-creació amb Santiago Maravilla, i *Estamos un poco perplejos* (Sitges Teatre Internacional, 2002), *K.O.S -fer-se el mort-* (Sitges Teatre Internacional, 2001) o *Desvínculos* (Sala Conservas, BCN, 2000), amb la cia. LaVuelta.

## Marta Galán **EN RESIDÈNCIA** a l'Institut Josep Pla: *A mà d'obra*

*A mà d'obra* documenta i analitza les formes de treball que conflueixen al barri de l'Institut Josep Pla (el Turó de la Peira) per tal de produir la transmigració poètica de la força de treball assalariada en una intervenció *performàtica* i visual.

La recerca es desenvolupa en dos eixos: un de caire més teòric i l'altre poètic i d'impregnació social. El primer es fonamenta en l'anàlisi dels discursos econòmics imperants. El segon parteix de la recollida i posada en valor de residus que són com despulls (el borboll d'una assecadora; el marro del cafè; la pols del guix d'un professor).



S'implica així els propis treballadors, que s'ocupen de guardar en vitrines transparents dissenyades i construïdes pels estudiants aquestes restes del seu treball. Amb elles es construiran també uns objectes de gel que tindran un lloc central en la *performance* final, en què també intervindran els treballadors implicats.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/joseppla>





**Àngels Margarit** (Terrassa, 1960) es dedica a la dansa en les diferents vessants de ballarina, coreògrafa i pedagoga, des de finals dels anys 70.

Al llarg de la seva trajectòria ha desenvolupat un personalíssim estil de creació que l'ha convertit en un dels referents de la dansa al nostre país.

L'any 1985 inicia la trajectòria amb la seva companyia **Àngels Margarit / cia. Mudances**, amb la qual crea els seus propis espectacles que es despleguen en diferents àmbits i formats: projectes a l'espai escènic, improvisació, videodansa, instal·lacions i recerca en els nous mitjans. Amb els primers espectacles, **Mudances** (1985) i **Kolbebasar** (1988), entra a l'escena internacional on presentarà amb regularitat la seva obra. Els seus espectacles han estat coproduïts i presentats en festivals i programacions d'Europa, Canadà, Estats Units, Amèrica del Sud, Japó i Austràlia.

Els darrers projectes han estat una retrospectiva de 25 anys de la companyia, que es va desplegar al llarg del 2009/10, recuperant espectacles, fent pedagogia i transmissió de peces, i que es va presentar el novembre del 2010 al Mercat de les flors de Barcelona. El 2011 estrena **Órbites i derivas**, peça per a la CND, i, en el marc del Festival Grec 2011, estrena **From B to B**, una col·laboració amb el coreògraf i ballarí suís Thomas Hauert.

Ha rebut nombrosos premis com el Premi Nacional de Dansa de Catalunya (**Mudances**, 1986; **Atzavara**, 1991; **Tèrbola**, 1999) o el Grand Prix du Concours Chorégraphique de Bagnolet (**Kolbebasar**, 1988), o el Premi Ciutat de Barcelona d'Arts Escèniques (**Corol·la**, 1993) i el Premio Nacional de Danza 2010, així com el premi de l'Associació de Professionals de la Dansa 2005, en reconeixement al seu treball. Com a pedagoga imparteix cursos, tallers i repertori a diferents països com Espanya, França, Alemanya, Finlàndia, Canadà, Colòmbia, Veneçuela, Costa Rica, Dinamarca, Holanda, etc.

## Àngels Margarit EN RESIDÈNCIA a l'Institut Joan Coromines

Àngels Margarit inicià el procés creatiu amb una activitat de moviment on proposava als alumnes que fessin una descripció de la seva habitació tot dibuixant-la amb les mans, sense fer ús de la paraula. A partir d'aquí, s'han anat plantejant propostes de moviment a partir d'una situació concreta i habitual, que permetés arribar finalment a l'abstracció. Més endavant –i a partir de les “Peces Mentideres”, creades prèviament per Àngels Margarit- els alumnes participants han fet ús de la paraula com a estratègia per explicar una vida imaginària o real, com a enigma o com a joc.



Amb tots aquests processos, els joves –tots ells de 4rt. d'ESO- estan coneixent i descobrint els seus cossos i vivències personals, no només per mitjà de la dansa. Igualment, a partir dels seus gustos musicals també han descobert i compartit les seves semblances i les seves diferències.

Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/joancorominas/>



Nut és una nou, una llavor, l'embrió de quelcom amb vida i que creix. Una cosa tan bella en la seva forma com en el seu contingut. Un element natural símbol de desenvolupament, d'essència i de síntesi.

**Nutcreatives** neix el 2008 assumint els valors associats a aquesta nou en cadascun dels

seus treballs. És un estudi de disseny de producte i ecoinnovació que adopta de manera integrada criteris de sostenibilitat i responsabilitat social en tots els projectes i processos. Per a **Nutcreatives** el disseny no acaba en l'objecte, sinó que s'estén a tot el que aquest implica: els agents i les persones que hi participen, les relacions entre elles i el propi entorn. És a dir, els preocupa –i els fascina– el disseny entès com un sistema on la creativitat, la sostenibilitat, la transparència ecològica, el component social i el foment del desenvolupament econòmic local són els trets que el defineixen.

Els socis fundadors de **Nutcreatives** són **Jon Marín**, llicenciat en Biologia i Màster en Ecologia Industrial i **Àlex Jiménez**, graduat superior de Disseny, Enginyer Tècnic en Disseny Industrial i Màster en Disseny Urbà. Ambdós són professors a diverses facultats de Disseny i ambdós volen aportar la seva creativitat i motivació per millorar el món que ens envolta.

*Tan sols protegim allò que estimem  
estimem allò que coneixem  
i coneixem allò que utilitzem*  
François Couplan

## Nutcreatives EN RESIDÈNCIA a l'Institut Joan Boscà

Durant tot el curs 2012-2013 Nutcreatives i un grup d'estudiants de 4t d'ESO de l'Institut Joan Boscà han estat treballant la relació entre natura, art i ciutat. Han investigat especialment l'entorn proper de l'Institut (situat en el límit entre la ciutat, la Ronda de Dalt i la muntanya de Collserola) per tal de detectar la riquesa de la natura urbana pròpia d'aquest territori. A partir d'aquesta recerca es dissenya una acció destinada a promoure noves maneres de protegir-la, conèixer-la, posar-la en valor i utilitzar-la.



El 5 de juny es durà a terme l'acció culminant d'aquest procés coincidint amb el Dia Internacional del Medi Ambient; a partir de les 18h la natura envairà la plaça de la Concòrdia, fent visible allò que normalment ens passa desapercebut: la gran biodiversitat de la ciutat de Barcelona. Els assistents a l'acció podran endur-se part de la intervenció a casa. Després, al Centre Cívic Can Deu, es presentarà el projecte desenvolupat.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/joanbosca>



**Perico Pastor** (La Seu d'Urgell, 1953). Estudia a Barcelona i emigra a Nova York el 1976 on s'hi queda uns dotze anys. Publica les seves il·lustracions a *Harper's*, *The Village Voice*, i sobretot a *The New York Times*.

El 1980 exposa per primera vegada al *Cornelia Street Café*, de Nova York, i el 1983, per primera vegada en una galeria: Estampa, de Madrid. Durant uns

anys compagina il·lustració i pintura, Nova York i Barcelona, amb exposicions a Barcelona, Madrid, Granada, Hong Kong, París, Tòquio, Sag Harbor, Miami...

Des de 1989 viu a Barcelona, dedicat plenament a la pintura, la il·lustració de premsa (*El País*, *Internacional Herald Tribune*, *La Vanguardia*...) o editorial (*Amigos*, el *Pequeño cuento*, *La Biblia*...) i també a projectes com aquest de recrear el món de Salvat Papasseit per mitjà de la imatge i la paraula, que en aquesta ocasió compartirà amb els alumnes de l'Institut Salvat-Papasseit de Barcelona.



## Perico Pastor **EN RESIDÈNCIA** a l'Institut Salvat-Papasseit: *El barri de les paraules*

Durant tot el curs 2012-2013 Perico Pastor treballa amb un grup d'estudiants de 4t d'ESO de l'Institut Salvat-Papasseit, situat al barri de la Barceloneta. Junts il·lustren alguns poemes de l'autor que dóna nom a l'institut, especialment 'Nocturn per acordió'. Exploren la literatura, la descoberta i gaudi de la lectura, i la seva transformació en matèria visual. Seguint la tècnica habitual de les il·lustracions de Perico Pastor, treballen amb pinzells, tinta xinesa i aquarel·les.



L'obra final es presentarà el 9 de maig en el marc del Festival Barcelona Poesia, amb una instal·lació al pati del Palau de la Virreina.



Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/salvatpapasseit>



**Fernando Prats** (Santiago de Xile, 1967). Viu i treballa a Barcelona des de 1990.

Cursa estudis de pintura a l'Escola Massana de Barcelona l'any 1993 i es llicencia en Art a la Universitat de Xile (1996). Obté un postgrau de pintura a la Universitat de Barcelona (2000). Recentment ha estat

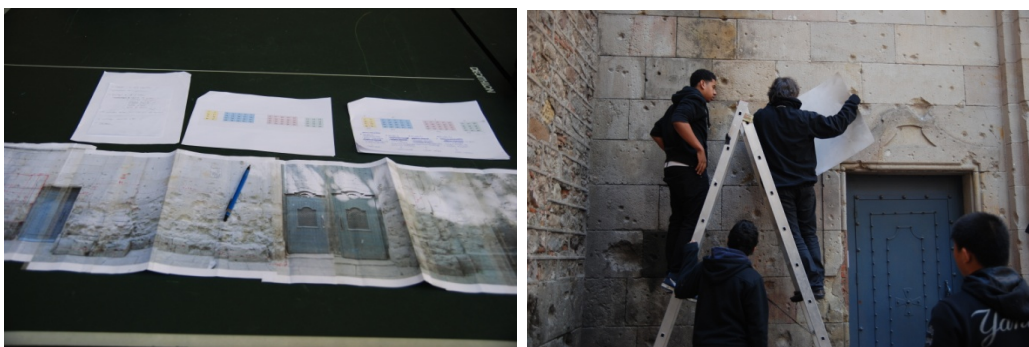
guardonat amb el Premi Ciutat de Palma Antonio Gelabert d'Arts Visuals (2010).

Al llarg de la seva trajectòria artística ha obtingut diversos reconeixements i beques com: Beca John Simón Guggenheim Memorial Foundation, Nueva York (2006-2007); Premi FONDART (2003); artista resident a la Kunst-Station Sankt Peter Köln, Colònia, (2002-2003); Beca d'Honor President de la República del Govern de Xile, (1997-2000); Premi especial Pilar Juncosa i Sotheby's (1994); VII Premi de Pintura Miquel Casablanca (1992). Entre els seus projectes recents destaquen: *Auschwitz/Birkenau. Riu Vistula i Sola* (2012), presentat a Meditations Biennale de Poznan; *El nacimiento del mundo* (2011), exposat a la Fundació Joan Miró; *Gran Sur* (2011) pel Pavelló de Xile de la Biennial de Venècia i *Catch on the fly* (2009) exhibit a la Sala La Gallera de Valencia.



**Fernando Prats EN RESIDÈNCIA a l'Institut Menéndez y Pelayo: *Acció defensa passiva***

*Acció defensa passiva* planteja una reflexió entorn dels bombardejos aeris que va viure la ciutat de Barcelona durant la Guerra Civil Espanyola. La intervenció s'aixeca com una obra de reparació simbòlica, reconeixement i homenatge a totes les dones, homes i nens que patiren aquests atacs aeris, i a totes les famílies que encara carreguen en silenci amb una de les etapes més doloroses de la història de Catalunya.



Amb el projecte es rescata també la memòria que es fa present físicament en alguns espais de la ciutat particularment significatius: al refugi 307 s'han extret els motlles de les incisions dels pics amb què nens, dones i vells feien avançar els murs dels túnels on es protegien; al mur de la Plaça Sant Felip Neri la petja de les bombes llançades el 30 de gener de 1938 s'ha registrat mitjançant la tècnica del fum habitual de Fernando Prats. El fum -metàfora del foc- ara s'utilitza com a superfície pictòrica amb un caràcter reparador.



L'obra es presentarà per primera vegada a la Capella de Santa Àgata, i ha comptat amb la col·laboració del MUHBA i del Servei d'Arqueologia de Barcelona al llarg de tot el procés.

Diari d'aquest procés de creació: <http://blocsenresidencia.bcn.cat/menendezpelayo>



**EN RESIDÈNCIA 2012-2013**

**Les mediacions**

## Els equips de mediació de les residències: comissariat i coordinació

**EN RESIDÈNCIA** es basa en l'aposta per la figura de la mediació. Efectivament, el desenvolupament de cada residència exigeix que, al costat del creador/a i del professor/a, intervingui un equip de mediació, capaç de connectar l'esfera de la creació amb el context escolar i amb el sistema cultural de la ciutat.

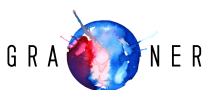
Correspon als equips de mediació realitzar funcions de comissariat (proposant els creadors i creadores que han de realitzar obres en residència als instituts) i funcions de coordinació global de cada residència. Per tant, des de la mediació es gestiona cada residència en tota la seva complexitat, resolent cas per cas la tensió entre els processos i l'obra, entre la creació i la presentació, donant joc a professors, creadors i alumnes, en un context presidit per la incertesa i per la necessitat d'abordar els processos des d'un canvi de la perspectiva habitual.

És per això que l'Institut de Cultura de Barcelona i el Consorci d'Educació de Barcelona cooperen amb equips amb una llarga trajectòria en l'àmbit de les mediacions entre cultura i educació. Es tracta de l'Associació **A Bao A Qu** (amb la qual s'ideà conjuntament el projecte l'any 2008), el **Graner – Mercat de les Flors** i la **Sala Beckett/ Obrador Internacional de Dramatúrgia**.



**A Bao A Qu** és una associació cultural dedicada a la ideació i el desenvolupament de projectes que vinculen creació artística i educació.

Fundada el 2004, des dels seus inicis ha introduït la creació a escoles i instituts de la mà de professionals de l'àmbit artístic i cultural. Entre els seus projectes destaquen *Cinema en curs* (iniciat a Catalunya el 2005 i que actualment és d'abast internacional), *Fotografia en curs* (amb la col·laboració del MACBA i el Museo Nacional y Centro de Arte Reina Sofía entre d'altres) i les col·laboracions amb el Centre de Cultura Contemporània de Barcelona i la Filmoteca de Catalunya. Va participar en la ideació de *Creadors EN RESIDÈNCIA als instituts de Barcelona* i ha comissariat i coordinat les residències realitzades des de la primera edició del programa (2009-2010).



**El Graner** és el nou centre d'investigació i creació d'aprofundiment del llenguatge del cos i el moviment.

Ubicat a la Zona Franca de Barcelona, forma part de la xarxa de Fàbriques de Creació. L'Institut de Cultura encarregà al **Mercat de les Flors** la gestió d'El Graner, que compta amb una comissió de seguiment on participen les Associacions de Professionals i de Companyies de Dansa de Catalunya. **El Graner** és un centre de creació del moviment, un centre que ofereix l'oportunitat d'aprendre sobre la forma i pràctica artística, caracteritzat per una organització inclusiva i amb una vinculació estreta amb el públic, amb activitats de proximitat al Barri de la Marina i, per extensió, amb tota la ciutat. Per fer-ho, acull residències de creadors de dansa, desenvolupa projectes de cooperació artística amb altres agents culturals de la ciutat i promou la integració de l'espai al barri, entre d'altres objectius.

**Sala Beckett**  
Obrador Internacional  
de Dramatúrgia

**La Sala Beckett / Obrador Internacional de Dramatúrgia** és un espai de creació i experimentació teatral, dedicat especialment a la promoció de la dramatúrgia contemporània, i punt de trobada de dramaturgs, altres creadors escènics i públic en general. A la Sala Beckett i al seu Obrador s'hi duen a terme tota mena d'activitats, que van des dels programes de formació i experimentació més o menys especialitzats fins a la producció i programació regular d'espectacles, passant pels cursos, tallers o trobades de caràcter internacional, l'edició de textos de creació i materials teòrics, o la traducció i promoció específica d'autors, espectacles i obres, parant sempre una especial atenció a les noves formes de l'escriptura dramàtica.



**EN RESIDÈNCIA 2012-2013**

**L'equip**

# EN RESIDÈNCIA 2012-2013/ Directori

## **DIRECCIÓ:**

Sergi Díaz i Carles Giner (Institut de Cultura de Barcelona)

## **DIRECCIÓ PEDAGÒGICA:**

Clara Balaguer, Marta Comas i Lluís Vallvé (Consorci d'Educació de Barcelona)

## **COMISSARIAT I COORDINACIÓ DE LES RESIDÈNCIES 2012-2013:**

Núria Aidelman i Laia Colell (Associació A Bao A Qu)

Cristina Alonso i Montserrat Ismael (El Graner - Mercat de les Flors)

Toni Casares (Sala Beckett / Obrador Internacional de Dramatúrgia)

## **EQUIPS DOCENTS DE LES RESIDÈNCIES:**

### INSTITUT DOCTOR PUIGVERT

Mercè Gaja (Coordinadora pedagògica i professora d'Educació Visual i Plàstica ) i Montserrat Ciuró (Directora)

### INSTITUT JOAN BOSCA

Àngels Pradilla (professora de Tecnologia, Informàtica i Educació Visual i Plàstica) i Nacho Garcia de la Barrera (Director)

### INSTITUT JOAN COROMINES

Josep Maria Guix (professor de Música), Anna Rodríguez (Cap d'estudis) i Javier Marsà (Director)

### INSTITUT JOAN SALVAT-PAPASSEIT

Astrid Casadamunt (professora d'Educació Visual i Plàstica i tutora del curs participant), Ester Peretó (Secretària del centre i professora de Llengua catalana) i José Antonio Torrecillas (Director)

### INSTITUT JOSEP PLA

Araceli Viñes (Coordinadora pedagògica i professora de Música), Maria Àngels Padilla (professora d'Educació Visual i Plàstica i coordinadora TIC) i Eulàlia Clos (Directora)

### INSTITUT MENÉNDEZ Y PELAYO

Isabel Abarca (professora d'Educació Visual i Plàstica ), Carme Iglesias (professora de Llengua catalana) i Concha Fernández (Directora)

### INSTITUT PRINCEP DE GIRONA

José Angel Cilleruelo (professor de Literatura castellana), Alicia Balaguer (Coordinadora pedagògica) i Félix Garcia (Director)

### INSTITUT QUATRE CANTONS

Carme Gabaldon (professora de Llengua anglesa i Coordinadora Pedagògica) i Ramon Grau (Director)

### **CREADORS RESIDENTS 2012-2013:**

Luis Bisbe **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Doctor Puigvert

Mireia c. Saladrigues **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Quatre Cantons

Cristina Clemente **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Prncep de Girona

Marta Galán **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Josep Pla

Àngels Margarit **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Coromines

Nutcreatives\* **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Boscà

Perico Pastor **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Joan Salvat-Papasseit

Fernando Prats **EN RESIDÈNCIA** a l' Institut Menéndez y Pelayo



# R

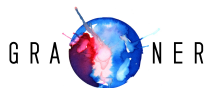
## EN RESIDÈNCIA

CREADORS ALS INSTITUTS  
DE BARCELONA

EN RESIDÈNCIA és un programa de:



El comissariat i la coordinació de les residències de l'edició 2012-2013 són a càrrec de:



Amb la col·laboració de:

